

Ibiza (Espagne)

No 417rev

Identification

Bien proposé Ibiza, biodiversité et culture

Lieu Ile d'Ibiza - Baléares

Etat Partie Espagne

Date 30 juin 1998

Justification de l'Etat Partie

Tenant compte de la décision prise par le Comité du Patrimoine mondial lors de sa XIe session, à Paris, en 1987, de ne pas accueillir favorablement une proposition d'inscription limitée à la Ville haute de Ibiza, l'Etat Partie entend présenter une proposition différente, qui incorpore de nouveaux territoires et des zones archéologiques de haute valeur, apporte de nouvelles interprétations scientifiques sur la valeur des Biens et met en évidence les relations entre les éléments culturels et naturels.

Les fortifications d'Ibiza, datant du XVI^e siècle, sont un témoignage unique de l'architecture, du génie militaires et de l'esthétique de la Renaissance. Ce modèle italo-espagnol a exercé une très large influence, notamment sur la construction des villes fortifiées du Nouveau Monde. **Critère ii**

Les ruines phéniciennes de Sa Caleta et la nécropole phénicienne-punique de Puig des Molins apportent un témoignage exceptionnel de l'urbanisation et de la vie sociale des colonies phéniciennes en Méditerranée occidentale. Elles constituent une ressource unique, en quantité et en importance, de découvertes en provenance des sépultures phéniciennes et carthaginoises. **Critère iii**

La Ville haute de Ibiza représente un excellent exemple d'acropole fortifiée qui conserve de manière exceptionnelle la stratification, dans les murailles et dans le tissu urbain, des premiers établissements phéniciens, des périodes arabes et catalanes, jusqu'aux bastions de la Renaissance. Cette dernière phase d'un long processus de construction des murs d'enceinte n'a pas détruit, mais a incorporé les phases antérieures et la trame urbaine. **Critère iv**

Catégorie de bien

En termes de catégorie de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial, les biens culturels

proposés pour inscription constituent, pour partie un *ensemble* et pour partie un *site*. Las Salinas (Les Salines) sont aussi un *paysage culturel* comme défini dans les *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du Patrimoine mondial* (1998), paragraphe 39.

Histoire et Description

Biens proposés pour inscription

- La Ville haute (Alta Vila) de Ibiza et ses fortifications du XVI^e siècle

La Ville haute de Ibiza est la zone la plus ancienne. S'élevant sur un promontoire, face à la mer, elle apparaît comme une acropole. Son architecture et sa physionomie n'en ont pas été altérées depuis les travaux de fortifications du XVI^e siècle suivant les préceptes militaires de la Renaissance. Ces constructions, murailles et bastions ont intégré, dans une aire plus vaste, celles qui préexistaient, ce qui permet d'étudier la stratigraphie des fortifications successives.

Ebysos a été fondée par les Carthaginois en 654 av. J.-C. (la ville de Bes, dieu égyptien). Des citernes puniques peuvent encore être observées, notamment dans la zone de El Soto. Durant 2000 ans, la ville et son port fortifié ont été au centre de la navigation méditerranéenne. L'économie locale comptait sur l'exploitation des salines, de la laine et des figues.

Après une période d'alliance avec Rome, l'île fut sous contrôle arabe à partir de 902. C'est de cette époque que datent les ruines d'une puissante muraille de terre qui ont fait l'objet de fouilles, ainsi que le plan urbain de la médina, la ville arabe d'une surface *intra muros* de 4 ha. La médina consiste en rues étroites fermées par des habitations dont les fenêtres donnent sur une cour intérieure et entourées de murs sur trois côtés.

En 1235, la ville est dominée par les Chrétiens, qui édifient notamment le château catalan, visible à l'intérieur de l'édifice actuel, des fortifications médiévales et la cathédrale gothique du XIII^e siècle qui peut encore être admirée de nos jours.

De 1530 à 1540, Philippe II développe un plan stratégique pour la défense des communications entre l'Espagne et l'Italie. En 1584-1585, les nouvelles fortifications sont élevées en faisant appel aux architectes italiens spécialisés, Giovanni Battista Calvi et Jacobo Paleazzo Fratin. Ces fortifications serviront de modèles pour les villes portuaires des Caraïbes.

- La nécropole phénicienne-punique de Puig des Molins

Cette grande nécropole est située au sud-ouest de la Ville haute et couvre une surface de plusieurs hectares entièrement protégée. Au début du VI^e siècle av. J.-C., après crémation, les cendres des défunts étaient placées dans une grotte naturelle. Ultérieurement, il fut procédé au creusement de puits et de chambres mortuaires, pour couvrir une surface de 5 puis 7

hectares. Des sarcophages monolithiques étaient descendus par des puits, dans des hypogées, sépultures familiales. Cette nécropole fut en usage jusqu'à la fin de la période romaine.

Cette nécropole phénicienne punique est la plus ancienne qui ait été conservée et permet l'étude des tombes, statues et objets de cultes les plus divers. Elle est incluse dans le périmètre urbain et contribue à la beauté du site, avec les terrasses plantées d'oliviers pour exploiter l'humidité que les chambres souterraines recueillent.

Par rapport à la proposition d'inscription de 1986, le périmètre de la nécropole s'ajoute à celui de la Ville haute dans la proposition d'inscription de 1998.

- Le site archéologique phénicien de Sa Caleta

Il s'agit du site de la première occupation phénicienne, à proximité de la saline. Vers 590 av. J.-C., il fut abandonné au profit du site de Ibiza. Cet établissement couvrait les 5 ha que comptait la péninsule, avant l'érosion de la mer.

Des fouilles ont mis à jour des murs de 45 à 60 cm d'épaisseur. Des constructions de forme carrée étaient dispersées et reliées par un système irrégulier de rues étroites et de places triangulaires qui met en évidence une forme archaïque d'implantation urbaine. Dans le quartier sud, les substructures d'une habitation peuvent être visitées, comportant une grande pièce rectangulaire et sept pièces, probablement des magasins et des cuisines. La cuisson du pain s'effectuait dans des fours de 2 mètres de diamètre. Le site était occupé par une communauté de quelque 800 personnes, d'une structure sociale égalitaire, dont l'économie était basée sur l'agriculture, la métallurgie, l'extraction du sel et la pêche.

Biens situés dans la zone tampon :

- Es Soto

Dans cette partie sud du promontoire, entre les murailles de Dalt Vila et la mer, ont été mis à jour des citernes puniques, des tombes qui se rattachent à la nécropole de Puig des Molins ainsi que l'ancien cimetière musulman et les ruines d'une chapelle chrétienne.

L'inclusion de cette zone d'intérêt archéologique, heureusement préservée, permet de maintenir une zone verte entre les fortifications et la mer.

- Ses Feixes

Cette zone s'étend le long de la côte, sur une surface plane située de l'autre côté du port, en face de la Ville haute. Elle représente une forme de culture basée sur un ingénieux système hydraulique : les champs sont divisés en parcelles rectangulaires longues et étroites par un réseau de canaux qui ont la double fonction de recueillir les eaux et d'irriguer ensuite les champs. Ce système permet la culture intensive équilibrée de sols arides et marécageux.

La proposition d'inscription inclut ce site dans la zone tampon comme témoignage d'une organisation agricole de valeur à la fois technique et esthétique.

- Las Salinas

Situé dans la pointe sud de l'île, en face de l'île de Formentera, ce site est proposé pour inscription en tant que paysage culturel. Une activité humaine millénaire y a créé un cadre naturel favorable au maintien de la biodiversité. L'extraction du sel y a depuis toujours joué un rôle important. L'espace a été traité par un système de canaux, de barrages et de digues, qui ont formé des zones humides de grande beauté et de grand intérêt écologique, avec une flore et une faune particulières.

Gestion et protection

Statut juridique

Tous les biens culturels en question sont placés sous la protection de diverses lois et réglementations, touchant aux monuments, aux centres historiques, aux gisements archéologiques et au milieu naturel.

Le Décret national 309/1969 confère à Dalt Vila et Es Soto la qualification de "Complexe Historique". Les salines d'Ibiza et Formentera sont des réserves naturelles protégées par la loi n° 26/95. Les ruines archéologiques sont protégées par des dispositions nationales, régionales et locales. La Communauté autonome des Iles Baléares a adopté en 1997 un "Plan régional Partiel d'Ibiza et Formentera" en vue de la préservation des salines. Il existe aussi un "Plan Spécial de Protection" et un "Plan de Développement Urbain".

Périmètre et zone tampon

Le périmètre est précis et logique. La Ville haute est parfaitement délimitée par ses murailles. La nécropole de Puig des Molins et les ruines de Sa Caleta sont délimitées de manière précise comme zone archéologique.

Une importante zone tampon inclut le promontoire de la Ville haute et la nécropole et s'étend le long de la côte, protégeant de la sorte l'autre promontoire et la zone de Ses Feixes situés de l'autre côté de la baie. La protection de Es Soto et de la nécropole prévient toute altération de l'environnement de la ville fortifiée. Au nord, la zone tampon protège les quartiers urbains situés au-delà des murs, avec leurs importantes sources d'informations. Ainsi, les quartiers populaires, d'une architecture et d'un tracé urbain de caractère arabe, sont préservés. La protection de la zone de Ses Feixes et du promontoire qui domine la ville prévient tout développement spéculatif.

Gestion

Depuis dix ans, les autorités publiques de Ibiza ont mis en œuvre un programme de travaux importants, qui a marqué de manière décisive la gestion culturelle

de l'île et la mise en valeur les monuments de Dalt Vila.

Le périmètre des bastions a été dégagé des constructions annexes qui les cachaient. Les citernes et autres adjonctions qui défiguraient le sommet des fortifications ont été enlevées, pour rétablir la beauté du paysage. Les habitations situées à l'intérieur de l'enceinte ont reçu les équipements de confort moderne (adduction d'eau, égouts...). Les fils électriques ont été enterrés. De nombreux édifices ont été restaurés sur la base d'une documentation historique et dans le respect des exigences d'authenticité.

Les conservateurs et les experts sont des personnes hautement qualifiées, soutenus avec détermination par les autorités administratives. La volonté municipale de résistance aux pressions spéculatives touchant la zone de Ses Feixes est déterminée.

Formation

La municipalité a organisé une école-atelier où des jeunes se forment aux métiers de la restauration, encadrés par des architectes et des archéologues expérimentés. Ils sont encouragés à fonder des petites entreprises de maintenance.

Authenticité

Les fouilles archéologiques n'ont pas affecté l'authenticité des nécropoles phéniciennes et puniques. Les monuments n'ont pas été reconstruits et les structures sont originelles. Certes, il a été procédé à des ouvertures entre les hypogées pour permettre de les visiter les unes après les autres. Cette altération a toutefois été opérée il y a très longtemps et peut être considérée comme faisant partie de l'histoire du site.

L'authenticité de la Ville haute est une question plus complexe. Il y est procédé à des changements réguliers en vue de répondre aux besoins sociaux de ses habitants, dont le maintien est important pour conserver à la ville son caractère vivant. A cet égard, la hauteur et l'importance des murailles sont déterminants pour garder la physionomie de la ville. Dans l'ensemble, on peut considérer que la structure urbaine est intacte et juger comme positive la volonté d'y promouvoir les conditions de vie.

Les matériaux et les formes des murailles du XVI^e siècle sont authentiques. Les reproductions des plans originaux peuvent être consultées dans les archives.

L'harmonie de l'ensemble souffre de la construction d'un escalier en béton armé et d'une tranchée de communication à proximité de la porte d'entrée. Cette intervention assez laide n'est pas conforme aux normes professionnelles de la conservation. Il convient d'affirmer clairement que ce type d'intervention est inacceptable, pour en éviter la répétition à l'avenir et pour recommander la réhabilitation des lieux dans leur état original.

Evaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS a visité le bien proposé pour inscription en février 1999.

Analyse comparative

La ville fortifiée et les ruines phéniciennes et puniques ont un caractère exceptionnel. La maîtrise de Calvi et de Fratin dans la construction de fortifications bastionnées a toujours été reconnue. Les gisements archéologiques sont d'un grand intérêt.

L'organisation des champs de Ses Feixes est unique en Méditerranée et témoigne d'une origine arabo-berbère. Dans le désert du Negev, les Nabatéens avaient une pratique similaire d'irrigation par capillarité. La mise en œuvre d'un tel système hydraulique suppose une planification de l'occupation des sols et une maîtrise des ressources en eau, l'étude soignée des différences de niveaux, l'érection de barrages et de murs de retenue. Une forte organisation sociale est dès lors nécessaire, encore assurée par les paroisses chrétiennes.

Les caractéristiques de paysage culturel évoquées ne se limitent pas aux sites proposés pour inscription, mais se retrouvent dans l'environnement agricole d'Ibiza et de Formentera, et cela, malgré le développement du tourisme, en général limité aux zones côtières, et grâce à l'attachement de la population à ses traditions. Cet attachement se traduit aussi dans les danses, les croyances populaires et les formes de spiritualité. Cette relation étroite entre le territoire et les traditions culturelles est à prendre en compte dans l'évaluation des sites, car elle est à la base de la conservation de ces mêmes sites.

Observations de l'ICOMOS

L'ICOMOS considère que les biens culturels et le paysage culturel en question sont d'un grand intérêt, heureusement mis en lumière dans le remarquable dossier, très élaboré, qui a été soumis par l'Etat Partie. On souligne l'importance historique des fortifications de la Ville haute et leur influence sur l'architecture des villes portuaires des Caraïbes, et de la grande richesse de la nécropole phénicienne et punique, dont le périmètre est proposé pour inscription. Néanmoins, ces valeurs historique et culturelle étaient connues déjà en 1986, lors de la première proposition d'inscription, quand l'ICOMOS a émis une évaluation négative, et en 1987, quand le Comité du Patrimoine mondial a décidé de refuser cette proposition.

Au cours des dernières années, les autorités publiques, en particulier au plan régional, ont mené une politique active de conservation et de réhabilitation du site qui mérite des éloges. Aucune révélation nouvelle ne permet, toutefois, de modifier les appréciations antérieures.

L'accent est mis sur la valeur culturelle du système d'irrigation du paysage de Ses Feixes, ainsi que sur celle des anciennes salines de Las Salinas ; il est donc

difficile de comprendre pourquoi ceux-ci sont inclus dans la zone tampon si cette proposition a pour objet de souligner la diversité culturelle d'Ibiza.

L'ICOMOS n'est pas convaincu par la nouvelle proposition d'inscription de ce bien avancée par l'État partie et dont le Comité a déjà refusé l'élément central en 1987. Si de nouveaux éléments ont été ajoutés, certains l'ont cependant été dans la zone tampon. Pour considérer plus avant cette proposition d'inscription, il est essentiel que l'État partie la révise de façon à présenter tous les éléments actuels de façon intégrée et à justifier ainsi le titre qui figure sur la couverture des divers volumes composant la proposition d'inscription (mais non le formulaire de proposition officiel), « Ibiza – Biodiversité et Culture ».

Recommandation

Que cette proposition d'inscription soit *renvoyée* à l'État partie, en demandant une justification révisée de l'inscription, traitant les divers éléments de la proposition d'inscription comme les composants d'un seul tout. Si cela est mis à la disposition de l'ICOMOS, et ce sous une forme acceptable, l'ICOMOS recommandera l'inscription sur la base des *critères ii, iii et iv*.

Critère ii Les fortifications intactes d'Ibiza, datant du XVI^e siècle, sont un témoignage unique de l'architecture et du génie militaires et de l'esthétique de la Renaissance. Ce modèle italo-espagnol a exercé une très large influence, notamment sur la construction et les fortifications des villes du Nouveau Monde.

Critère iii Les ruines phéniciennes de Sa Caleta et la nécropole phénicienne-punique de Puig des Molins apportent un témoignage exceptionnel de l'urbanisation et de la vie sociale des colonies phéniciennes en Méditerranée occidentale. Elles constituent une ressource unique, en quantité et en importance, de découvertes en provenance des sépultures phéniciennes et carthagoises.

Critère iv La Ville Haute de Ibiza représente un excellent exemple d'acropole fortifiée qui conserve de manière exceptionnelle la stratification, dans les murailles et dans le tissu urbain, des premiers établissements phéniciens, des périodes arabes et catalanes, jusqu'aux bastions de la Renaissance. Cette dernière phase d'un long processus de construction des murs d'enceinte n'a pas détruit, mais a incorporé les phases antérieures et la trame urbaine.

Note

L'ICOMOS a reçu une justification de l'inscription révisée. Elle doit être examinée par le Comité exécutif de l'ICOMOS à l'occasion de sa réunion du 16 octobre 1999 et une recommandation orale sera faite à la réunion du Comité du patrimoine mondial de Marrakech.

ICOMOS, septembre 1999